



Plan de visite

balcons
du dauphiné
TOURISME

CRÉMIEU

CITÉ MÉDIÉVALE

BALCONS DU DAUPHINÉ



www.balconsdauphine-tourisme.com

TOUT COMMENCE AU XII^{ÈME} SIÈCLE... LA CITÉ DE CRÉMIEU S'EST FORGÉE EN 800 ANS, UNE HISTOIRE DONT ELLE CONSERVE LES PLUS BEAUX TÉMOIGNAGES ARCHITECTURAUX : PRÈS DE 20 ÉDIFICES SONT CLASSÉS « MONUMENTS HISTORIQUES », CE N'EST PAS RIEN ! ET SI VOUS PARTIEZ LES DÉCOUVRIR ?

Les monuments incontournables

The most beautiful monuments



LE SAVIEZ-VOUS ?

Arpentez les ruelles médiévales au son d'un audioguide et ses anecdotes historiques !

Audioguide in English

LE COUVENT DES AUGUSTINS

À découvrir dans la mairie : la salle du chauffoir début XVI^{ème} siècle et la salle du chapitre avec ses stalles en chêne du XVII^{ème} siècle, son plafond à caisson fin XIV^{ème} - début XV^{ème} siècle. Le cloître : son architecture classique est caractéristique du XVII^{ème} siècle. L'église paroissiale Saint Jean-Baptiste fut l'ancienne chapelle des Ermites de Saint Augustin. Elle fut construite au XIV^{ème} et XV^{ème} siècle. L'orgue (1785) est le plus ancien de l'Isère. Le chœur est revêtu de peintures murales de la fin du Moyen-Âge qui constituent un ensemble unique en Europe.

THE AUGUSTINIAN CONVENT

In the town hall: the boiler room (start of the 16th century) and the chapter room with its 17th century oak stalls, its coffered ceiling from the end of the 14th to the beginning of the 15th century. The cloister: 17th century. The parish church of Saint Jean Baptist was built in the 14th and 15th centuries. The organ (1785) is the oldest in Isère. The choir is covered with wall paintings from the end of the Middle Ages which constitute a unique ensemble in Europe.

LA HALLE MÉDIÉVALE

Datée de 1434, elle est un exceptionnel exemple d'architecture de la fin du Moyen-Âge. Depuis plus de 500 ans, elle n'a changé ni d'aspect ni de fonction. La charpente en chêne supporte une couverture de lauzes locales pesant plus de 400 tonnes. N'hésitez pas à entrer : vous découvrirez de belles mesures à grains en pierre taillée... Ses dimensions (19,5m par 68,5m) font d'elle l'une des plus imposantes halles de France !

THE MEDIEVAL HALL

Dated 1434, it is an exceptional example of late Middle Age architecture. For over 500 years, it has not changed any aspect or function. The oak frame supports a newly restored local limestone weighing 400 tons. Do not hesitate to go inside where you will discover a beautiful grain measure in cut stone... Its dimensions (19.5m by 68.5m) make it one of the most imposing market halls in France!

LE CHÂTEAU DELPHINAL

Ce château comportait un donjon, deux tours, un corps de logis et une chapelle. Il avait un rôle militaire jusqu'en 1601, année du Traité de Lyon mettant fin à la lutte entre Henri IV et le Duc de Savoie. L'assemblée des notables déclara ensuite, en 1626, la démolition de tous les châteaux et places fortes. Le triste état dans lequel il se trouvait à cette époque lui épargna la destruction... Restauré en partie en 1930, il appartient depuis la Révolution à des propriétaires privés.

THE CASTEL

The castle consisted of a dungeon, two towers, a main building and a chapel. He had a military role until 1601 and the Treaty of Lyon. The assembly of the notables then declared in 1626 the demolition of all the castles and strongholds. The sad state he was in at the time spared him destruction... Partially restored in 1930, it has been owned by private owners since the Revolution.

LA COLLINE SAINT-HIPPOLYTE

Elle accueillit au XII^{ème} siècle un prieuré bénédictin et est entourée d'une enceinte fortifiée. Aujourd'hui, il ne reste que des ruines : les murets encore visibles délimitaient les anciennes parcelles utilisées pour la culture (vignes, potagers). Subsistent aussi une porte carrée, entrée du prieuré, et une tour ronde qui porte fièrement l'horloge de la ville. N'hésitez pas à emprunter la montée St-Hippolyte qui vous mènera au sommet, superbe panorama garanti !

THE ST-HIPPOLYTE HILL

It was home to a Benedictine priory in the 12th century and is surrounded by a fortified enclosure. Today, only ruins remain: the still visible walls delimited the old plots used for cultivation (vineyards, vegetable gardens). There is also a square door, entrance to the priory, and a round tower that proudly bears the city clock. Do not hesitate to take the climb St-Hippolyte that will lead you to the summit, superb panorama guaranteed!

À vos paniers !



JOUR DE MARCHÉ

Tous les mercredis matins, sous la halle médiévale.
Market : Wednesday morning, under the medieval hall

BON PLAN

Des visites commentées de Crémieu sont organisées de juin à septembre ! Ce serait vraiment dommage de louer ça, non ?



JULIETTE LA RAINETTE

va faire aimer l'histoire aux enfants ! Elle vous embarque pour une visite ludique, des jeux à n'en plus finir ! Livret disponible gratuitement à l'Office de Tourisme.



Les grands rendez-vous !

Best events

31 octobre
Halle'oween

(nombreuses animations au coeur de la cité médiévale)

8 décembre
Fête des lumières

Samedi avant Noël
Foire aux dindes

Les Balcons festifs !



Pentecôte

Festiv'halle de l'artisanat

PLUS D'INFOS :

Office de Tourisme
des Balcons du Dauphiné
Bureau d'Information Touristique de
Crémieu

9, Place de la Nation
+33 (0)4 74 90 45 13



#Crémieu



#BalconsduDauphiné

www.balconsdauphine-tourisme.com

- 1 Porte de la Loi
- 2 Portail du Clos des Augustins
- 3 Ensemble de maisons à échoppes | XVème, XVIIème et XIXème siècles
- 4 Ensemble de maisons de commerçants | XVème, XVIIème et XIXème siècles
- 5 Maison à échoppes | XVème - XVIIème siècle
- 6 Maison urbaine | XVème - XVIIème siècle
- 7 Portail provenant de la Chapelle des Pénitents du Confolans, fer forgé de 1715
- 8 Cloître du Couvent des Augustins | XVIIème siècle
- 9 Ancien Couvent des Augustins du XVème au XIXème siècle
- 10 Église des Augustins | XVème - XVIIème siècle et Terre moite du XVIIIème siècle
- 11 Maison de rapport | XVIIème - XIXème siècle
- 12 Maison Patrat | XVème siècle
- 13 Maison à échoppes | XVème - XVIIème siècle
- 14 Hôtel de Chaponnay | XVIIème - XVIIIème siècle
- 15 Maison urbaine | XVème siècle
- 16 Porte des Moulins | XVème siècle (détruite au milieu du XIXème siècle)
- 17 Halle médiévale | XVème siècle
- 18 Demeure urbaine | XVème siècle
- 19 Maison Guichard | XVème - XXème siècle
- 20 Maison peinte | XVème - XIXème siècle
- 21 Maison Bert de Saint-Baudille | XVème - XIXème siècle
- 22 Ancienne église Saint-Jean | XVème - XVIIème siècle
- 23 Hôtel de la Poype Saint-Julien | fin XVème - début XVIIème siècle
- 24 Maison Garraud dit du Colombier | XVème - XVIIème siècle
- 25 Remise
- 26 Ancienne cure | XVIIème siècle
- 27 Maison urbaine | XVème - XVIIème siècle
- 28 Maison urbaine | fin XVème - début XVIIème siècle
- 29 Maison urbaine | XVIIème siècle
- 30 Angélique auberge de l'Écu de France | fin XVème siècle
- 31 Maison urbaine | XVème - XIXème siècle
- 32 Porte du Reclus (détruite au milieu du XIXème siècle)
- 33 Sentier Saint-Hippolyte
- 34 Porte Neuve ou François 1er | XVème siècle
- 35 Emplacement de l'atelier monétaire | milieu du XVème siècle
- 36 Maison consulaire ou du Reclus | XVème siècle
- 37 Maison urbaine | XVème - XVIIème siècle
- 38 Chapelle de l'hôpital Saint-Antoine | XVème - XVIIème siècle
- 39 Porte de Quirieu | XVème siècle
- 40 Maison de Martinus dite des Trois Pendus | XIIème - XVème siècle
- 41 Maison urbaine | XVème - XVIIème siècle
- 42 Couvent des Vistandines | XVème siècle
- 43 Maisons de négociants | XVème - XIXème siècle
- 44 Maison des Ursulines | XVème - XVIIème siècle
- 45 Porte de Martinus | XVème siècle
- 46 Poterne Mulet | XVème siècle
- 47 Maison urbaine | XVème - XVIIème siècle
- 48 Couvent des Ursulines | milieu du XVIIème siècle
- 49 Château Delphinal | XVème - XVIIème siècle (restauré début XXème siècle)
- 50 Porte de Lyon | XVème siècle
- 51 Demeure urbaine | XVème - XVIIème siècle
- 52 Encointe de Saint-Hippolyte | XIIème - XVème - XVIIème siècle



PLAN DE VISITE

À vous la cité médiévale !

TOP CHRONO !

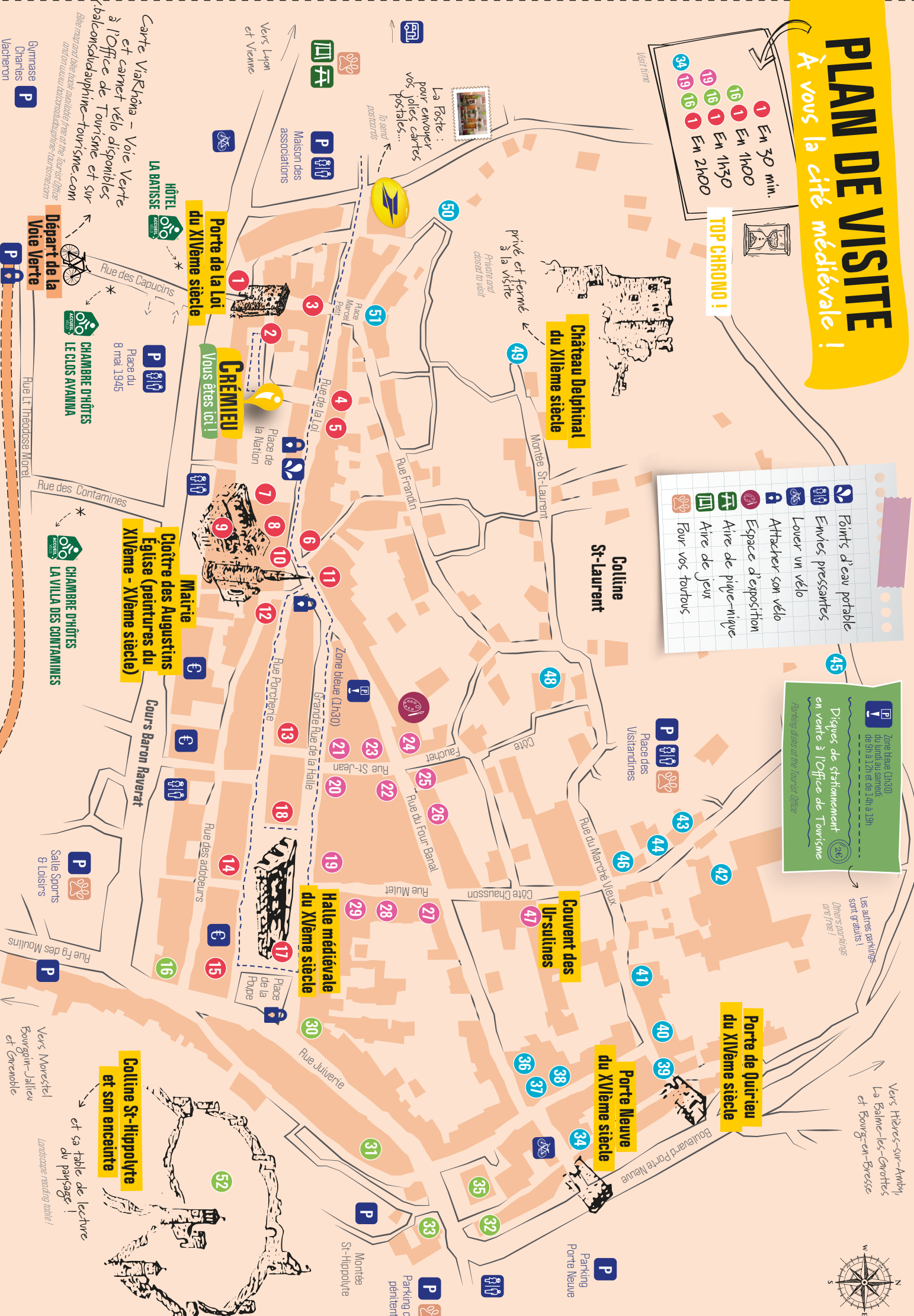
1 En 30 min.
16 1 En 1h00
1 En 1h30
19 1 En 2h00

- Points d'eau potable
- Envies pressantes
- Louer un vélo
- Attacher son vélo
- Espace d'exposition
- Aire de piqûe-nique
- Aire de jeux
- Pour vos tours

Zone bleue (1h30)
du lundi au samedi
de 9h à 12h et de 14h à 19h

Disques de stationnement
en vente à l'Office de Tourisme

Parking zones of the Tourist Office



Carte ViaRhône - Voie Verte et carnet vélo disponibles à l'Office de Tourisme et sur www.palconschaudaphine-tourisme.com

Blue map and the book available free at the Tourist Office and on www.palconschaudaphine-tourisme.com

Départ de la Voie Verte

CHAMBRE D'HÔTES LE CLOS ANAVANNA

CHAMBRE D'HÔTES LA VILLA DES CONTAMINES

Vers Hères-sur-Ambry, La Balme-les-Groffes et Bourges-en-Bresse

Vers Norstel Bourgoin-Jallieu et Grenoble

et sa table de lecture et sa table de paysage

Landscape reading table!